

NEGRI BOSSI

NEGRI BOSSI

Série

CANBIO

V 40
V 55
V 70
V 85
V 110
V 160



Caractéristiques
techniques



Características
tecnicas

• CanBio. Advanced Technology.

Une nouvelle série de machines pour la première fois contrôlées entièrement par le système CAN pour de meilleurs prestations dans la plus grande simplicité.

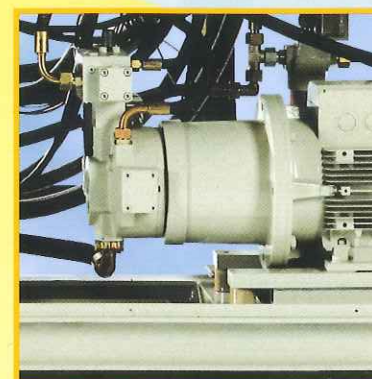
Auto régulation de la force de fermeture et épaisseur moule
Autoregulación de la fuerza de cierre y del espesor del molde



Cylindre bimétallique
Cilindro bimetálico

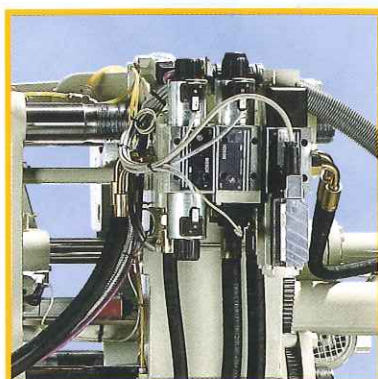


Pompe à débit variable
Bomba de caudal variable



Una nueva serie de máquinas controladas íntegramente por vez primera por el sistema CAN, con muy elevadas prestaciones y la máxima simplicidad.

Distributeur proportionnel
Distribuidor proporcional

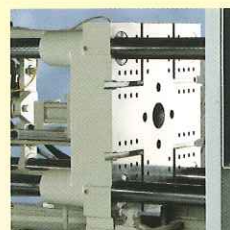


CAN

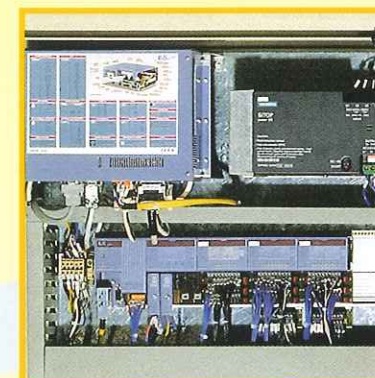
Contrôle DIMIEL2000
Control DIMI EL 2000



Passage entre les colonnes rectangulaire
Distancia rectangular entre columnas



PC-Alimentation-I/O
PC-Alimentador-I/O

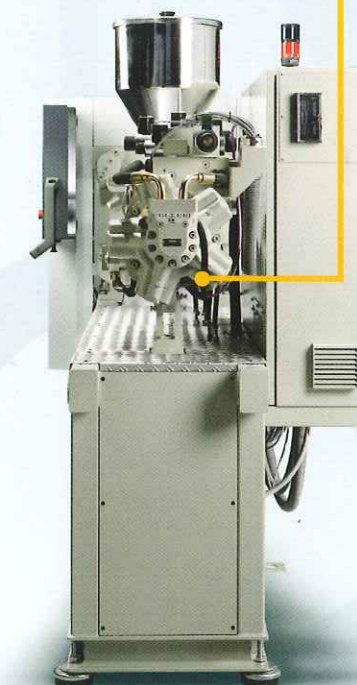
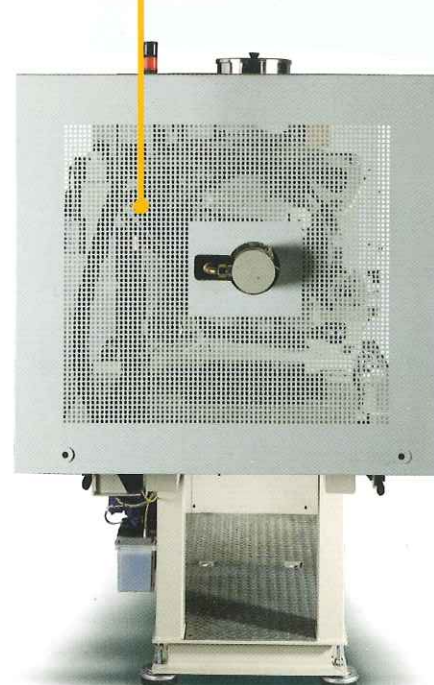


CAN

Transducteur Electro magnétique
Transductor Magnetoestrictivo



CAN

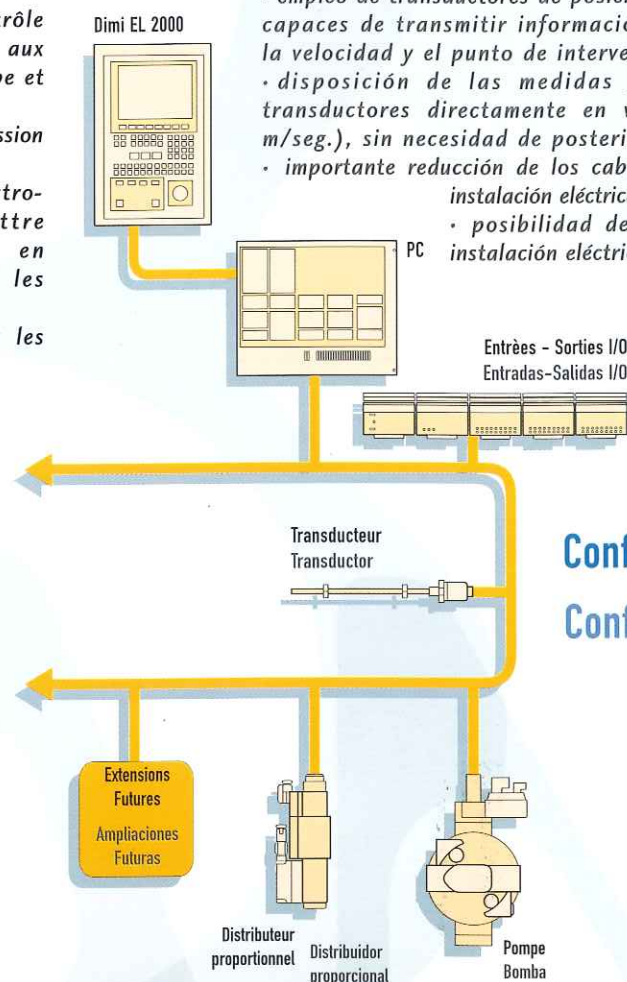


Série CanBio.

Le système CANbus a permis
de réaliser une série de machines
avec une installation de contrôle
extrêmement simple et multifonctionnelle.

Le système CANbus (Controller Area Network) est un système de commande inventé à l'origine par BOSCH pour le secteur automobile. Une étroite et exclusive collaboration avec BOSCH a permis à NEGRI BOSSI de développer un équipement hydraulique adapté à ce système, et de réaliser pour la première fois, une série de machines entièrement contrôlées en mode digital. Les principaux avantages obtenus sont les suivants:

- simplification de l'électronique avec une seule CPU qui contrôle seulement l'interface opérateur et le cycle de la machine
- utilisation d'un système de contrôle basé sur un PC industriel
- élimination de toutes les cartes analogiques A/D et D/A pour le contrôle des capteurs et des composants hydrauliques
- possibilité de raccorder des applications ultérieures I/O ou optionnelles sans surcharger le système et l'installation déjà existante
- transfert synchro des informations entre les éléments connectés au Bus
- transfert de quelques fonctions de contrôle (pression et boucle fermée) directement aux dispositifs qui doivent les exécuter (pompe et distributeur)
- transmission directe du signal de post pression des capteurs à la pompe
- utilisation de capteurs de position électromagnétiques capables de transmettre des informations évoluées mettant en évidence la position, la vitesse et les points d'intervention
- disponibilité de mesures fournies par les capteurs de position directement en dimensions physiques sans conversion ultérieure (mm et mm/sec)
- réduction importante des fils et connexions de l'installation électrique
- possibilité d'un auto-diagnostic sur l'implantation électrique
- plus d'informations disponibles pour l'auto-diagnostic
- simplification des opérations d'étalonnage et du cycle de production



Serie CanBio.

El sistema CANbus ha permitido
el desarrollo de una línea de máquinas
con un elemento de control
extremadamente simple y multifuncional.

El sistema CANbus (Controller Area Network), es un sistema ideado originalmente por BOSCH para el sector del automóvil. Una estrecha y exclusiva colaboración con BOSCH ha permitido a NEGRI BOSSI poner a punto equipos hidráulicos adecuados a este sistema y de producir, por vez primera, una serie de máquinas de inyección con control enteramente digital. Las principales ventajas que aporta son:

- simplificación de la electrónica al emplear una sola CPU que controla el proceso y el ciclo de la máquina
- utilización de un sistema de control basado en un PC industrial
- eliminación de todas las tarjetas analógicas A/D y D/A entre el control, los sensores y los elementos hidráulicos
- posibilidad de adaptar aplicaciones posteriores sin sobrecargar el sistema o la instalación ya existentes
- transferencia sincronizada de la información en los elementos conectados al bus
- realización de algunas funciones de control (presiones y anillo cerrado), directamente desde los dispositivos que deben llevarlas a término (bomba y distribuidores)
- transmisión directa de la señal de presión posterior (inyección), del transductor a la bomba
- empleo de transductores de posición magnetostrictivos, capaces de transmitir información sobre la posición, la velocidad y el punto de intervención
- disposición de las medidas facilitadas por los transductores directamente en valores físicos (mm., m/seg.), sin necesidad de posteriores conversiones
- importante reducción de los cables y conexiones de la instalación eléctrica
- posibilidad de autodiagnóstico de la instalación eléctrica

- disponibilidad de mayor información para el autodiagnóstico
- simplificación de las operaciones de programación de la máquina y del ciclo de producción

Configuration Configuracion

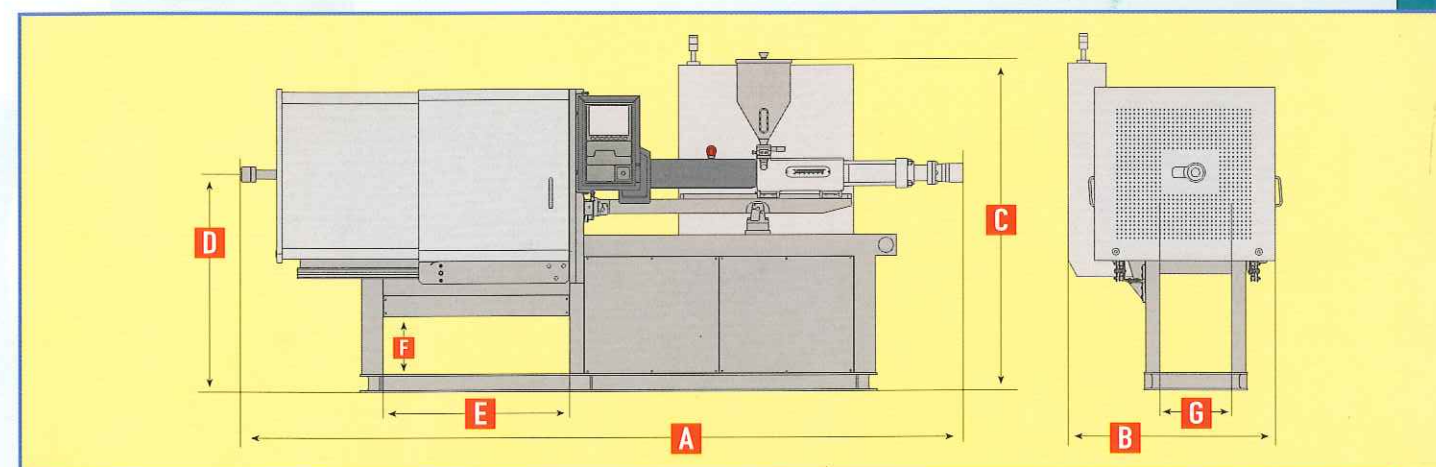
Modularité • Modularidad



GROUPE D' INJECTION - GRUPO DE INYECCIÓN						
	150	200	300	375	610	820
GROUPE DE FERMETURE - GRUPO DE CIERRE	V 40					
	V 55					
	V 70					
	V 85					
	V 110					
	V 160					

Mesures Principales d'Encombrement • Dimensiones principales

		V40		V55		V70			V85			V110			V160		
		150	200	200	150	150	200	300	200	300	375	300	375	610	375	610	820
A	mm	3560	3645	3720	3635	3980	4065	4490	4260	4690	4790	4960	5070	5440	5290	5720	5860
B	mm	1180		1180		1250			1370			1400			1465		
C	mm	1800		1800		1890	1890	1920	1935	1970	1970	1945	1945	2075	2100	2150	2150
D	mm	1127		1127		1220			1250			1325			1400		
E	mm	820		820		1040			1220			1350			1445		
F	mm	320		320		320			320			310			290		
G	mm	330		330		400			400			520			550		



Le caractéristiques des presses ne nous engagent pas, elles peuvent être modifiées sans avis - Las características técnicas son informativas y pueden ser modificadas sin previo aviso.

Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D
Volume d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s
Pression maxi sur la matière - Máx. presión sobre el material	bar
Couple sur la vis - Par de torsión del husillo	Nm
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastificación	n°
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm
Epaisseur moule - Espesor molde	mm
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm
Force d'éjection - Fuerza expulsor hidráulico	kN
Course d'éjection - Carrera del expulsor hidráulico	mm
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg
Dimensions d'enc. long/larg/haut - Dimens.: largo/ancho/alto	mm

V40

150	200
400 H - 150	400 H - 200
25 28 32	28 32 35
22 20 20	20 20 18,5
73 92 120	92 120 143
66 84 109	84 109 130
52 66 87	66 87 104
2100 1700 1300	2100 1700 1400
270	360
320	
7,5 10 15	10 15 20
3	
4,5 4,5 6	4,5 6 6
18	23 23
400	
450	
255	
100 ÷ 300	
420 x 420	
285 x 285	
27	
75	
60	
7,5	11
13 13 14,5	16 18 18
1900	
3560 x 1180 x 1800	3645 x 1180 x 1800

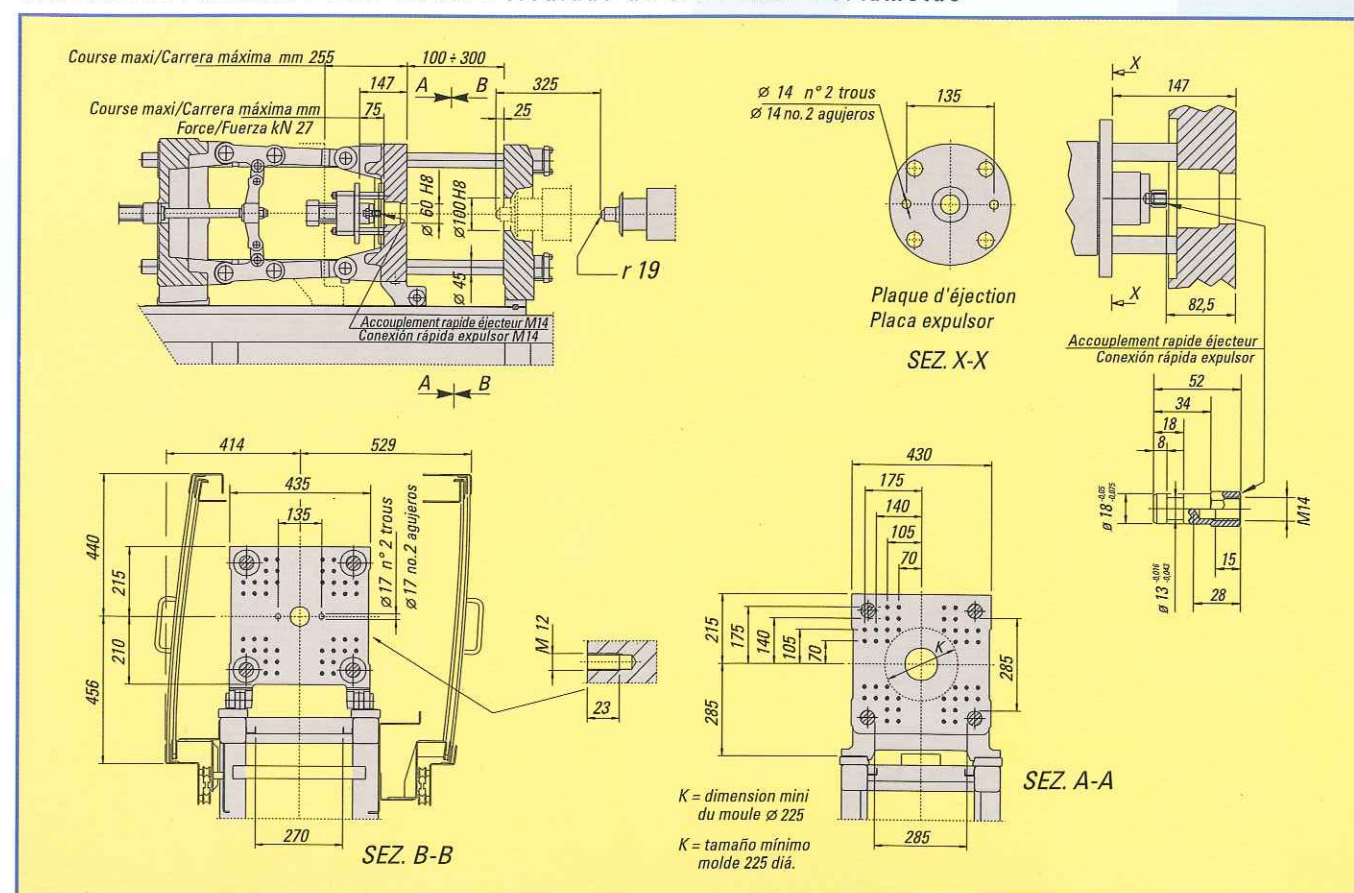
Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D
Volume d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s
Pression maxi sur la matière - Máx. presión sobre el material	bar
Couple sur la vis - Par de torsión del husillo	Nm
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastificación	n°
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm
Epaisseur moule - Espesor molde	mm
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm
Force d'éjection - Fuerza expulsor hidráulico	kN
Course d'éjection - Carrera del expulsor hidráulico	mm
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg
Dimensions d'enc. long/larg/haut - Dimens.: largo/ancho/alto	mm

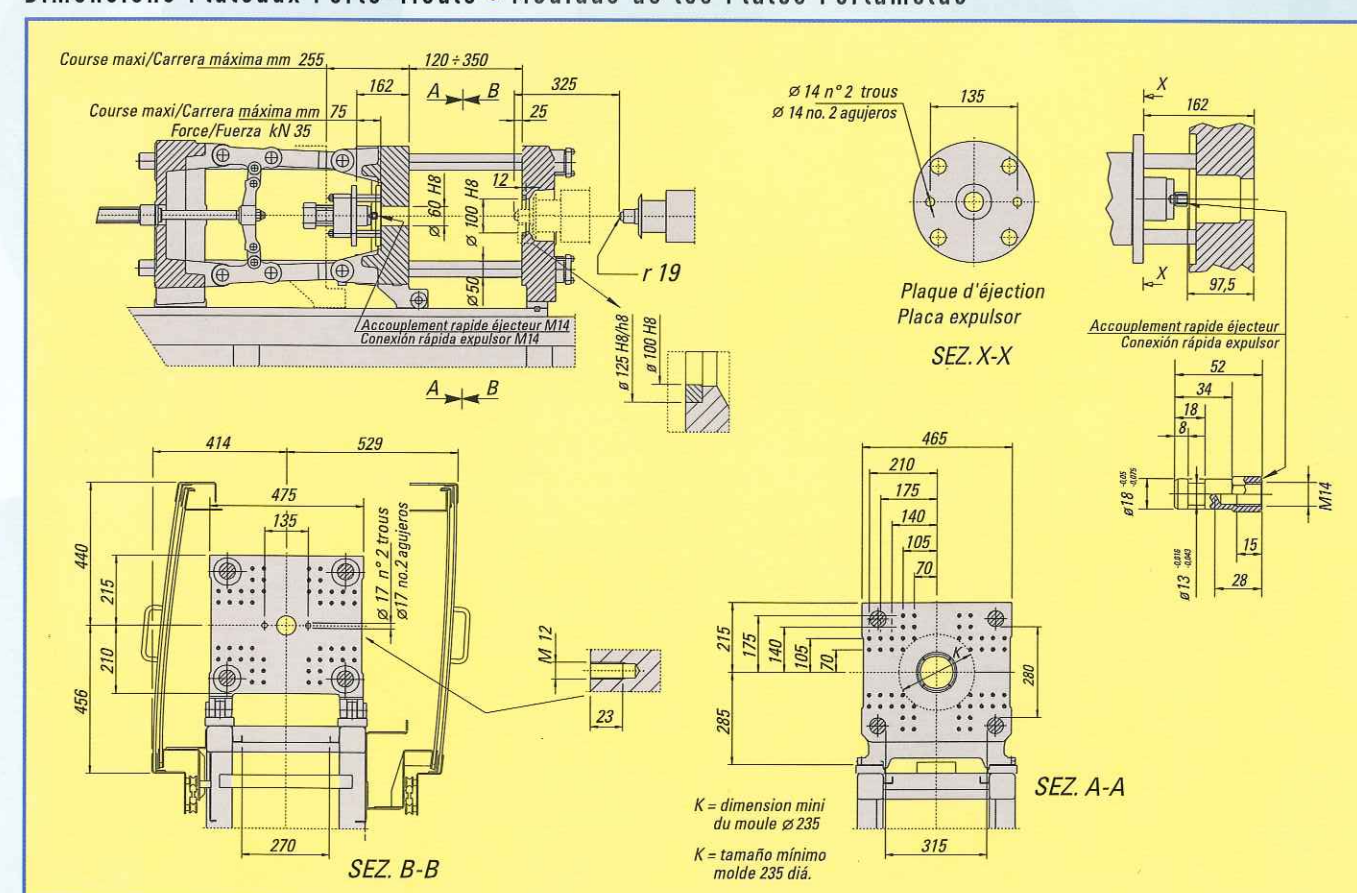
V55

200	150
550 H - 200	550 H - 150
28 32 35	25 28 32
20 20 18,5	22 20 20
92 120 143	73 92 120
84 109 130	66 84 109
66 87 104	52 66 87
2100 1700 1400	2100 1700 1300
360	270
320	
10 15 20	7,5 10 15
3	
4,5 6 6	4,5 4,5 6
18 23 23	18
550	
620	
255	
120 ÷ 350	
455 x 430	
315 x 280	
35	
75	
60	
11	
16 18 18	16 16 18
2000	
3720 x 1180 x 1800	3635 x 1180 x 1800

Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde



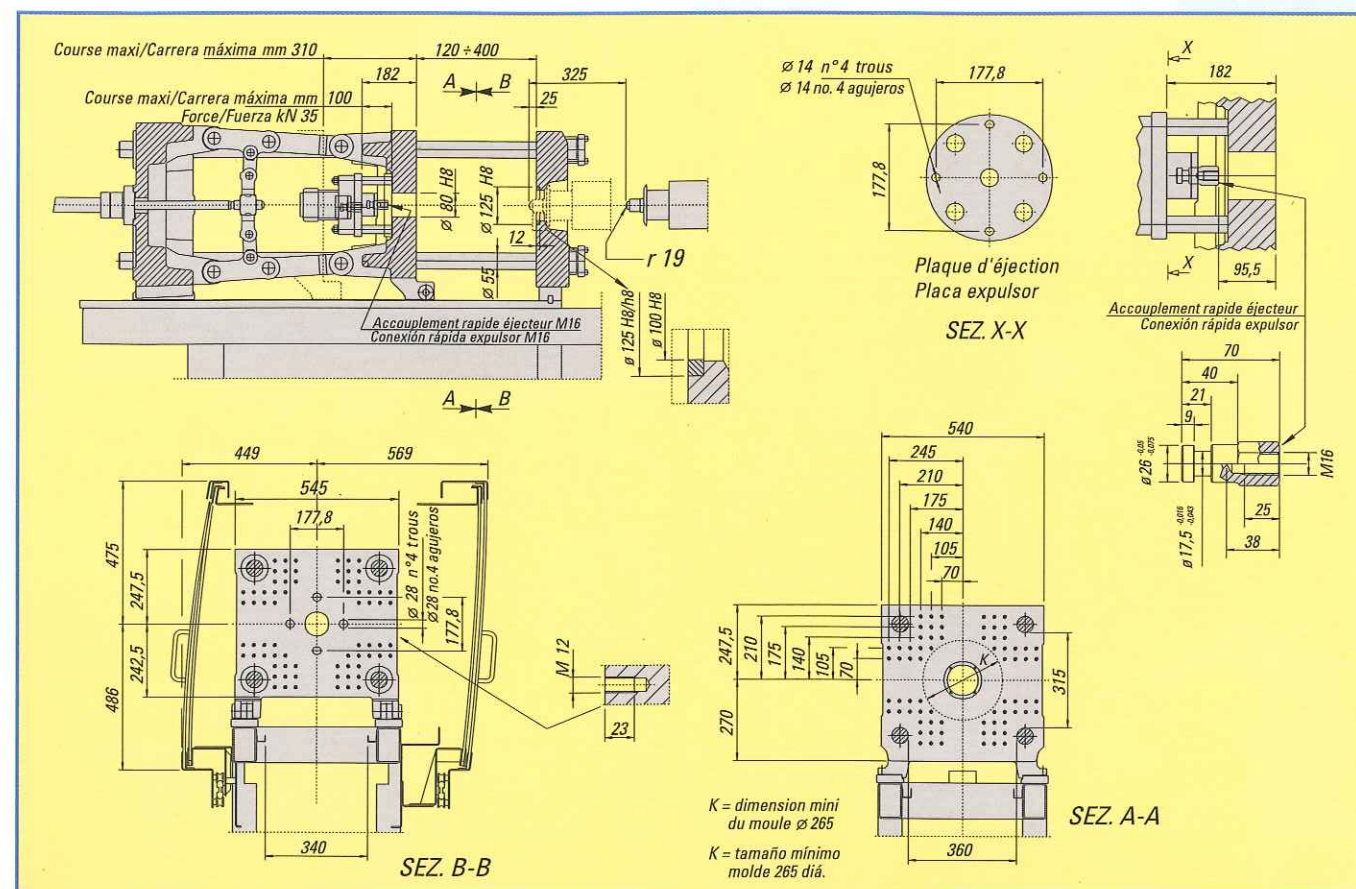
Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde



Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap	700 H - 150			700 H - 200			700 H - 300		
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm	25	28	32	28	32	35	32	35	40
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D	22	20	20	20	20	18,5	22	20	20
Volume d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc	73	92	120	92	120	143	140	170	220
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr	66	84	109	84	109	130	127	155	200
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s	52	66	87	66	87	104	78	94	122
Pression maxi sur la matière - Mâx. presión sobre el material	bar	2100	1700	1300	2100	1700	1400	2100	1700	1350
Couple sur la vis - Par de torsion del husillo	Nm	270			360			440		
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm	320								
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec	7,5	10	15	10	15	20	15	20	28
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastification	n°	3								
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW	4,5	4,5	6	4,5	6	6	7,5	7,5	9,3
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN	18			23			37		
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN	700								
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN	800								
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm	310								
Epaisseur moule - Espesor molde	mm	120 ÷ 400								
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm	530 x 495								
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm	360 x 315								
Force d'éjection - Fuerza expulsor hydraulico	kN	35								
Course d'éjection - Carrera del expulsor hydraulico	mm	100								
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°	55								
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW	11								
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW	16	16	18	16	18	18	19	19	21
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg				2500					
Dimensions d'enc. long/larg/haut - Dimens.: largo/ancho/alto	mm	3980 x 1250 x 1890			4065 x 1250 x 1890			4490 x 1250 x 1920		

Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde

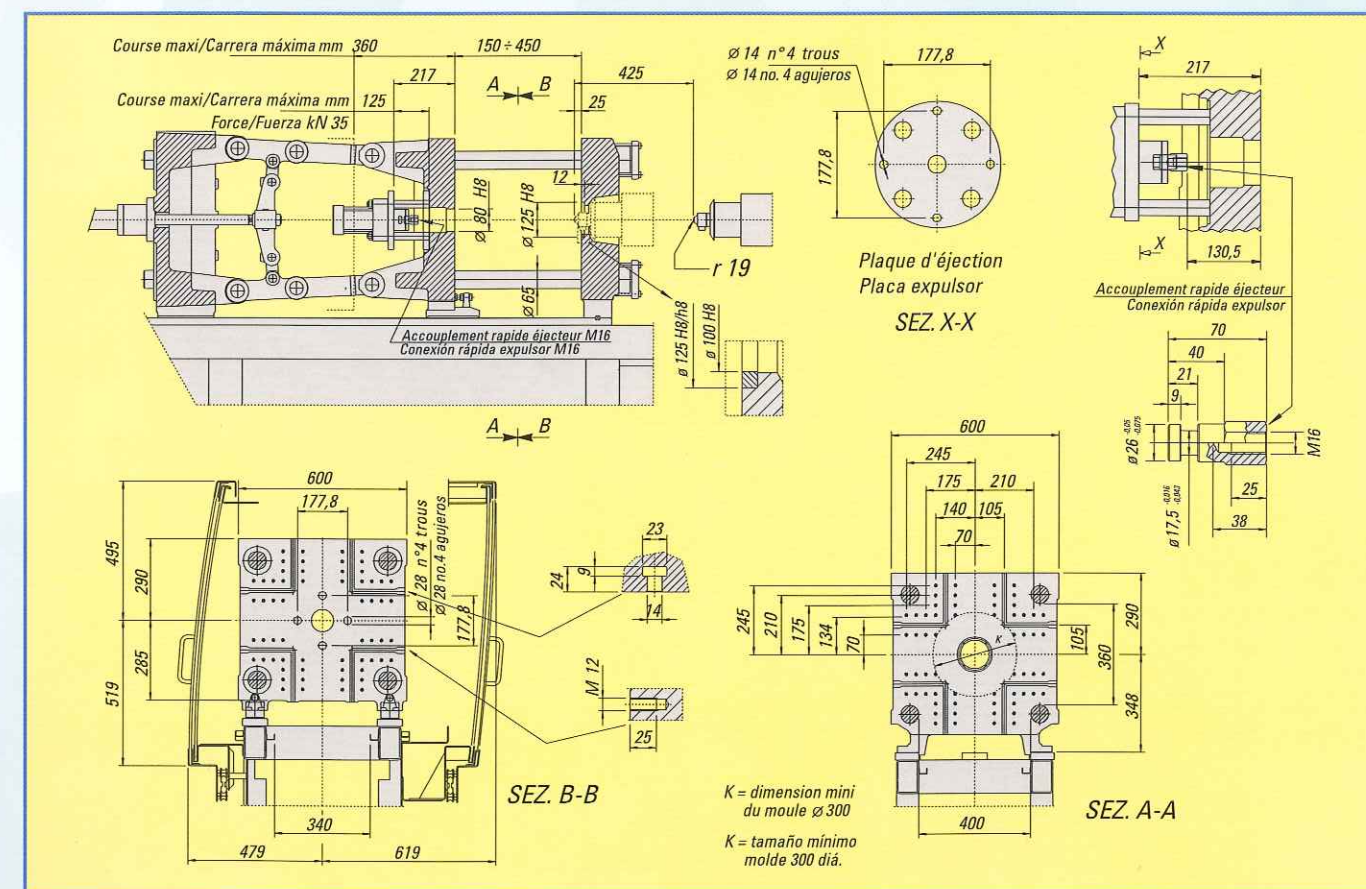


V85

Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap	850 H - 200			850 H - 300			850 H - 375		
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm	28	32	35	32	35	40	35	40	45
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D	20	20	18,5	22	20	20	20	20	18
Volume d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc	92	120	143	140	170	220	170	220	280
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr	84	109	130	127	155	200	155	200	255
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s	66	87	104	78	94	122	94	122	155
Pression maxi sur la matière - Mâx. presión sobre el material	bar	2100	1700	1400	2100	1700	1350	2100	1700	1350
Couple sur la vis - Par de torsion del husillo	Nm	360			440			600		
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm	320								
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec	10	15	20	15	20	28	20	28	37
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastificación	n°	3								
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW	4,5	6	6	7,5	7,5	9,3	7,5	9,3	9,3
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN	23			37			48		
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN	850								
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN	950								
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm	360								
Epaisseur moule - Espesor molde	mm	150 ÷ 450								
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm	590 x 570								
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm	400 x 360								
Force d'éjection - Fuerza expulsor hydraulico	kN	35								
Course d'éjection - Carrera del expulsor hydraulico	mm	125								
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°	50								
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW	11			11			15		
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW	16	18	18	19	19	21	23	25	25
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg				3450					
Dimensions d'enc. long/larg/haute - Dimens.: largo/ancho/alto	mm	4260 x 1370 x 1935			4690 x 1370 x 1970			4790 x 1370 x 1970		

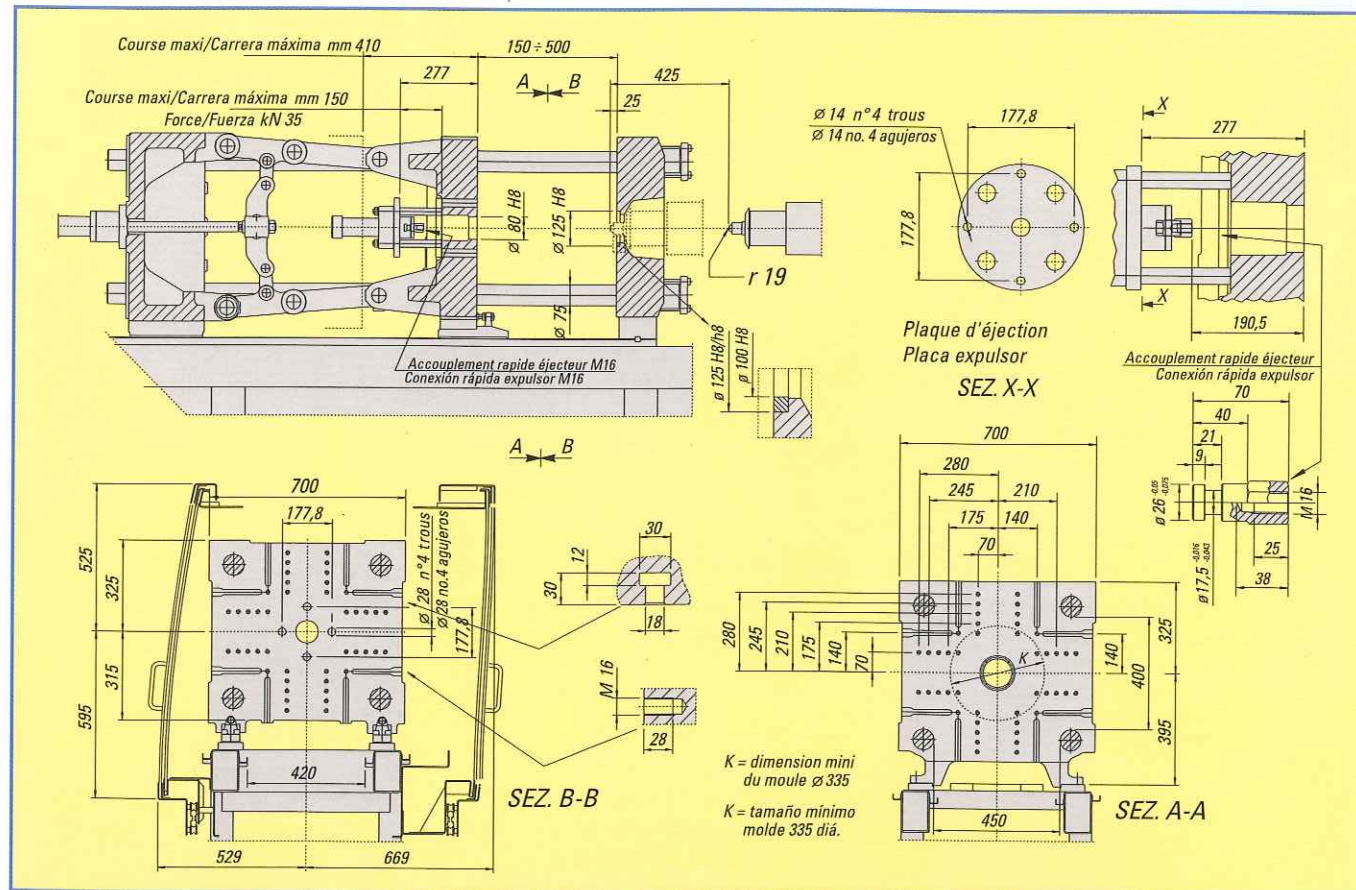
Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde



Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap	1100 H - 300			1100 H - 375			1100 H - 610		
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm	32	35	40	35	40	45	40	45	52
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D	22	20	20	20	20	18	22	20	20
Volume d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc	140	170	220	170	220	280	285	360	480
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr	127	155	200	155	200	255	260	330	440
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s	78	94	122	94	122	155	129	163	220
Pression maxi sur la matière - Mâx. presión sobre el material	bar	2100	1700	1350	2100	1700	1350	2100	1700	1300
Couple sur la vis - Par de torsion del husillo	Nm	440			600			800		
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm				320					
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec	15	20	28	20	28	37	28	40	50
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastificación	n°	3			3			3	3	4
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW	7,5	7,5	9,3	7,5	9,3	9,3	12	12	20
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN	37			48			59	59	66
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN	1100								
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN	1250								
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm	410								
Epaisseur moule - Espesor molde	mm	150 ÷ 500								
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm	680 x 650								
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm	450 x 400								
Force d'éjection - Fuerza expulsor hydraulique	kN	35								
Course d'éjection - Carrera del expulsor hydraulique	mm	150								
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°	45								
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW	15			15			18,5		
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW	23	23	25	23	25	25	31	31	39
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg	4500								
Dimensions d'enc. long/larg/haut - Dimens.: largo/ancho/alto	mm	4960 x 1400 x 1945			5070 x 1400 x 1945			5440 x 1400 x 2075		

Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde

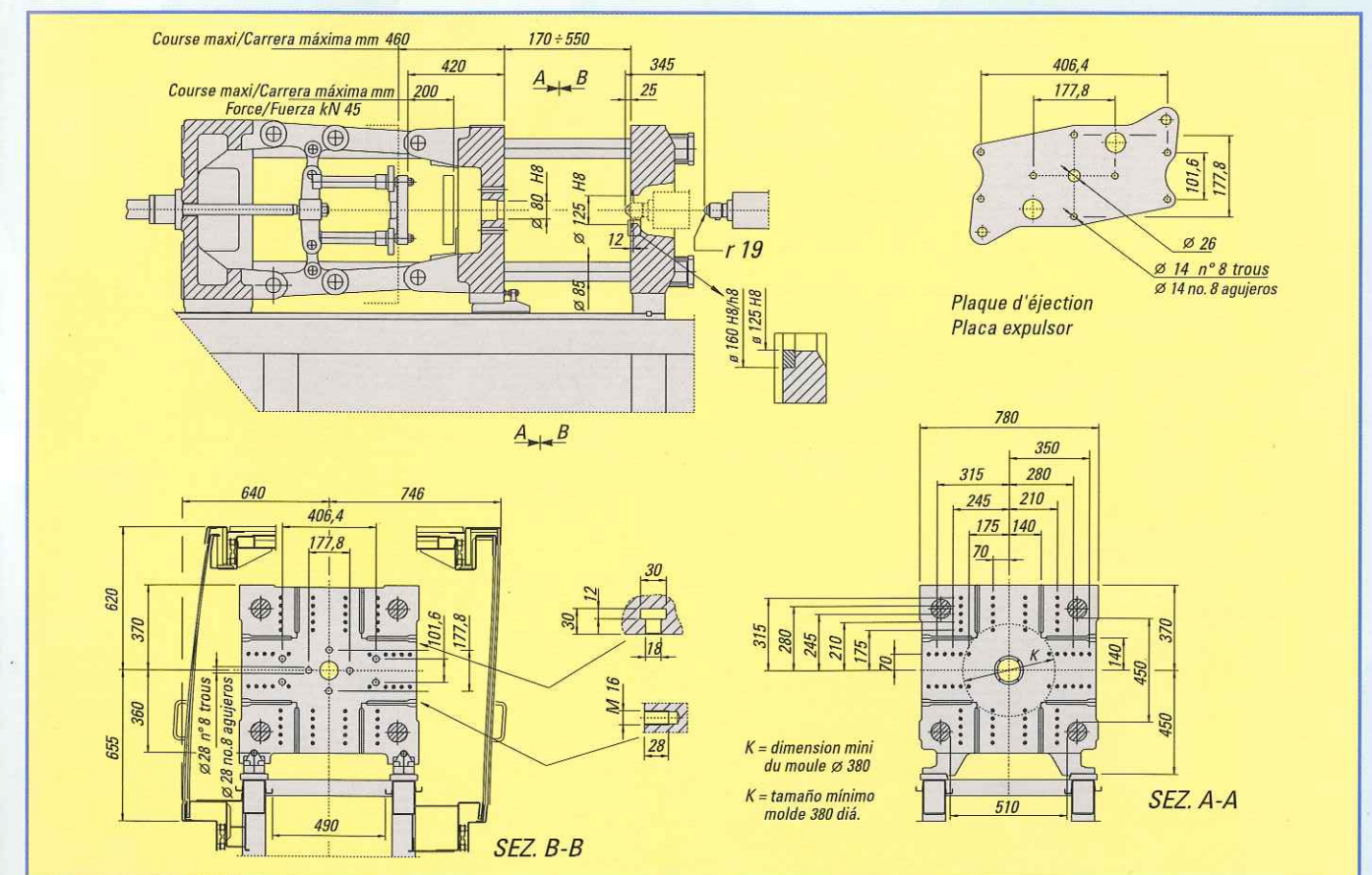


V160

Caractéristiques techniques • Características técnicas

Classification - Clasificación	Euromap	1600 H - 375			1600 H - 610			1600 H - 820		
Diamètre de la vis - Diámetro del husillo	mm	35	40	45	40	45	52	45	52	60
Rapport longueur/diamètre vis - Relación longitud/diám. husillo	L/D	20	20	18	22	20	20	20	20	17,5
Volumé d'injection calculé - Volumen calculado de inyección	cc	170	220	280	285	360	480	360	480	640
Capacité réelle d'injection (PS) - Capacidad efect. inyec. (PS)	gr	155	200	255	260	330	440	330	435	580
Débit d'injection - Volumen de material inyectado	cc/s	94	122	155	129	163	220	163	220	292
Pression maxi sur la matière - Mâx. presión sobre el material	bar	2100	1700	1350	2100	1700	1300	2100	1700	1300
Couple sur la vis - Par de torsion del husillo	Nm	600			800			1000		
Vitesse max. de rotation vis - Velocidad rotación husillo	rpm	320								
Capacité de plastification (PS) - Capacidad de plastificac. (PS)	gr/sec	20	28	37	28	40	50	40	50	55
Zone de chauffe cylindre - Zonas calefacción cilin. plastification	n°	3			3	3	4	3	4	4
Puissance chauffe installée - Potencia de calefacción	kW	7,5	9,3	9,3	12	12	20	12	20	20
Force d'appui du groupe injection - Fuerza de apoyo grupo inyección	kN	48			59	59	66	76		
Force de fermeture - Fuerza de cierre	kN	1600								
Force de retenue - Fuerza de bloqueo	kN	1800								
Course d'ouverture moule - Carrera de apertura molde	mm	460								
Epaisseur moule - Espesor molde	mm	170 ÷ 550								
Dimensions des plateaux HxV - Dimensiones de los platos	mm	780 x 730								
Passage entre les colonnes HxV - Distancia entre columnas	mm	510 x 450								
Force d'éjection - Fuerza expulsor hydraulique	kN	45								
Course d'éjection - Carrera del expulsor hydraulique	mm	200								
Cycles à vide - Ciclos por minuto (sin carga)	n°	45								
Puissance moteur de la pompe - Potencia motor de la bomba	kW	18,5			18,5			22		
Puissance totale installée - Potencia total instalada	kW	26	28	28	31	31	39	35	43	43
Poids de la presse - Peso de la máquina	kg	6150								
Dimensions d'enc. long/larg/haut - Dimens.: largo/ancho/alto	mm	5290 x 1465 x 2100			5720 x 1465 x 2150			5860 x 1465 x 2150		

Dimensions Plateaux Porte-Moule • Medidas de los Platos Portamolde



Série
CANBIO



Siège central
Sede central
Negri Bossi S.p.A.
Viale Europa, 64
20093 Cologno Monzese
(Milano) Italia
Tel. +39 02 27348 1
Fax +39 02 2538 264
nbinfo@negribossi.it
www.negribossi.it

France
Francia
Negri Bossi France SA
69165 Rillieux Cedex
Tel. 33 4 72018090
Fax 33 4 78973714
negribossi@easynet.fr
Agence Paris
78130 Les Mureaux
Tel. 33 1 34928141
Fax 33 1 34928142

Espagne
España
Negri Bossi S.A.
Avda. Prat de la Riba, 184
08780 Pallesa Barcelona
Tel. 34 93 6632256
Fax 34 93 6632319
negri.bossi@valser.es

Grande-Bretagne
Gran Bretaña
Negri Bossi
Unit 2 Titan Business Centre
Spartan Close-Tachbrook Park
Warwick - CV34 6RR
Tel. 44 1926 420303
Fax 44 1926 338271
negriboss@aol.com